

## B1.17.2 Indem und dadurch, dass: Verwendung und Unterschiede

Indem und dadurch, dass : utilisation et différences



Les conjonctions indem et dadurch, dass expriment des liens de cause à effet, indem étant souvent utilisé avec une action simultanée.

1. indem + verbe (action simultanée).
2. dadurch, dass + verbe (cause avec résultat).

Subjunktion (conjonction de subordination)	Verwendung (emploi / utilisation)	Beispiel (exemple)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (actions simultanées)	Er hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeiter geschult hat. (Il a amélioré le service en formant de nouveaux employés.)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (actions simultanées)	Das Lokal wurde populär, indem es hervorragenden Wein servierte. (L'établissement est devenu populaire en servant un vin excellent.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (résultat + cause)	Wir haben die Soße verbessert, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. (Nous avons amélioré la sauce en ajoutant davantage d'épices.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (résultat + cause)	Das Restaurant hat seine Preise gesenkt, dadurch, dass die Portionen kleiner wurden. (Le restaurant a baissé ses prix parce que les portions sont devenues plus petites.)

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Das Lokal wurde schnell beliebt, \_\_\_\_\_ es hausgemachte Speisen zu fairen Preisen anbot. (Le restaurant est devenu rapidement populaire en proposant des plats faits maison à des prix équitables.)  
a. indem dass      b. indem      c. dadurch, dass      d. weil
2. Wir haben den Service verbessert, \_\_\_\_\_ wir neue Mitarbeiter geschult haben. (Nous avons amélioré le service grâce au fait que nous avons formé de nouveaux employés.)  
a. dadurch, um      b. dadurch, weil      c. indem      d. dadurch dass
3. Die Gäste waren schneller satt, \_\_\_\_\_ die Portionen größer wurden. (Les clients étaient rassasiés plus vite grâce au fait que les portions sont devenues plus grandes.)  
a. dadurch, ob      b. dadurch dass      c. dadurch, als      d. indem
4. Der Koch hat die Soße schärfer gemacht, \_\_\_\_\_ er mehr Gewürze hinzugefügt hat. (Le chef a rendu la sauce plus piquante en ajoutant davantage d'épices.)  
a. indem      b. weil dass      c. um      d. dadurch, dass

1. indem 2. dadurch dass 3. dadurch dass 4. indem



## 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (indem) Der Chef hat den Kundenservice verbessert. Er hat das Team regelmäßig geschult.

---

*(Le chef a amélioré le service client, indem er das Team régulièrement geschult hat.)*

2. (dadurch, dass) Das Restaurant bekam bessere Bewertungen. Die Küche verwendete frische Zutaten.

---

*(Le restaurant a reçu de meilleures évaluations, dadurch, dass die Küche frische Zutaten verwendet hat.)*

3. (indem) Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten. Ich stellte mein Handy in den Flugmodus.

---

*(J'ai pu travailler de manière plus concentrée au bureau, indem ich mein Handy in den Flugmodus gestellt habe.)*

4. (dadurch, dass) Wir bekamen weniger Reklamationen. Wir kontrollierten die Lieferung genauer.

---

*(Nous avons eu moins de réclamations, dadurch, dass wir die Lieferung genauer contrôliert haben.)*

**1.** Der Chef hat den Kundenservice verbessert, indem er das Team regelmäßig geschult hat. **2.** Das Restaurant bekam bessere Bewertungen, dadurch, dass die Küche frische Zutaten verwendet hat. **3.** Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten, indem ich mein Handy in den Flugmodus gestellt habe. **4.** Wir bekamen weniger Reklamationen, dadurch, dass wir die Lieferung genauer kontrolliert haben.

## 3. Corrigez l'erreur

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene erklärt.

---

Le cuisinier explique la carte, en nommant les allergènes.

2. Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch dass wir mehr Vanille nahmen.

---

Nous avons affiné le dessert, par le fait que nous avons ajouté plus de vanille.

**1.** Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene nennt. **2.** Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch, dass wir mehr Vanille hinzugefügt haben.